

# Weissgauff

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

---

ВЫТЯЖКА

---

**TEL 06 1M**  
**BM / WM**

---

Перед использованием внимательно прочтите и изучите данное руководство.  
Соблюдайте правила техники безопасности при работе с устройством.

## ОГЛАВЛЕНИЕ

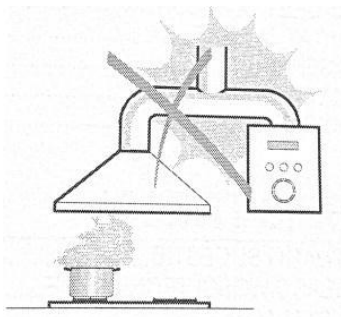
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ .....	3
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ .....	4
ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	4
КОМПЕКТАЦИЯ .....	5
РАЗМЕРЫ.....	5
УСТАНОВКА.....	6
ПОДКЛЮЧЕНИЕ .....	9
ЭКСПЛУАТАЦИЯ .....	9
ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД .....	9
УТИЛИЗАЦИЯ .....	11
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	12
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	13



Руководство по эксплуатации охватывает несколько версий данного устройства. В связи с этим, некоторые описанные функции могут не относиться к вашей конкретной модели.

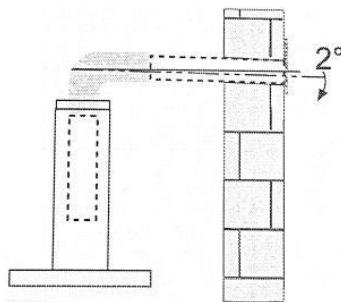
## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за любые повреждения, вызванные неправильной или некорректной установкой.
- Проверьте, соответствует ли напряжение сети указанному на паспортной табличке, прикрепленной внутри вытяжки.
- Для приборов класса I проверьте, обеспечивает ли домашняя электросеть надлежащее заземление.
- Подключите вытяжку к вытяжному каналу через трубу минимальным диаметром 150 мм.
- Трасса вытяжного канала должна быть как можно короче.
- Не подключайте вытяжку к вытяжным каналам, по которым проходят продукты сгорания от других приборов (котлы, камины и т.д.).
- Если в инструкции по установке газовой плиты указано большее расстояние, чем указанное в руководстве к вытяжке, это необходимо учитывать.
- Если шнур питания поврежден, его должен заменить производитель или его сервисный агент, либо аналогичное квалифицированное лицо, чтобы избежать возникновения опасности.
- Воздух не должен выводиться в канал, используемый для вывода дымовых газов от приборов, работающих на газе или других видах топлива (не применимо к приборам, которые работают в режиме рециркуляции).
- Минимальное расстояние между опорной поверхностью для посуды на варочной панели и самой низкой частью вытяжки. (Если вытяжка расположена над газовым прибором, это расстояние должно быть не менее 65 см. Если в инструкции по установке газовой варочной панели указано большее расстояние, это необходимо учитывать. Расстояние в 65 см может быть уменьшено для негорючих частей вытяжек и частей, работающих на безопасном сверхнизком напряжении, при условии, что эти части не дают доступа к токоведущим частям в случае деформации.)
- Необходимо соблюдать правила и нормы, касающиеся отведения воздуха из жилых помещений.



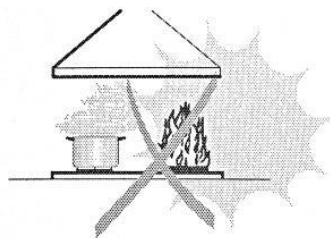
## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Вытяжка предназначена исключительно для бытового использования с целью устранения и отведения запахов во время приготовления пищи.
- Никогда не используйте вытяжку для целей, отличных от тех, для которых она была разработана.
- Никогда не оставляйте под вытяжкой открытое пламя во время её работы.
- Регулируйте интенсивность пламени так, чтобы оно направлялось только на дно посуды, не охватывая её стороны.
- За фритюрницами необходимо постоянно следить во время их использования: перегретое масло может воспламениться.
- Этот прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или недостатком опыта и знаний, если только им не были даны инструкции по использованию прибора или они находятся под присмотром ответственного за их безопасность лица.
- Дети должны находиться под присмотром, чтобы не играть с прибором.
- При использовании вытяжки одновременно с приборами, работающими на газе или других видах топлива, помещение должно быть хорошо проветрено (не применимо к приборам, которые работают в режиме рециркуляции).
- При несоблюдении инструкций по чистке прибора существует риск возникновения пожара.
- Не используйте открытый огонь под вытяжкой.
- **ВНИМАНИЕ:** Доступные части вытяжки могут нагреваться при использовании.
- Использование удлинителей запрещено.



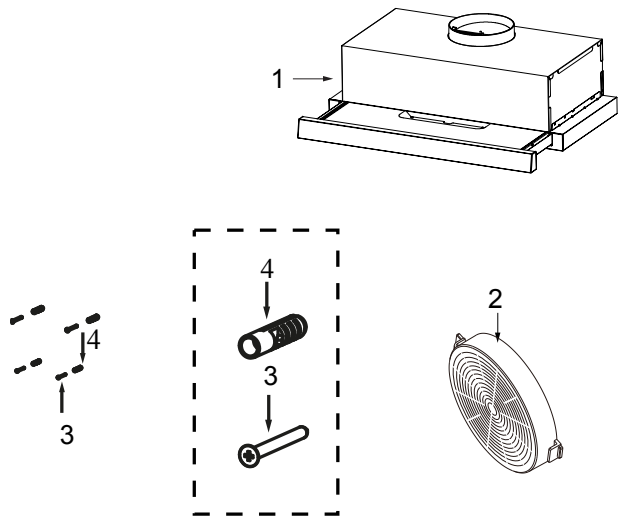
## ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Вытяжку и её фильтр следует регулярно чистить в соответствии с инструкцией.
- Перед выполнением любых работ по обслуживанию выключите прибор и отключите его от электросети.
- Чистите вытяжку с помощью влажной ткани и нейтрального жидкого моющего средства.
- Под вытяжкой может одновременно использоваться не более 4 источников нагрева.
- Перед проведением технического обслуживания следует отключить питание.



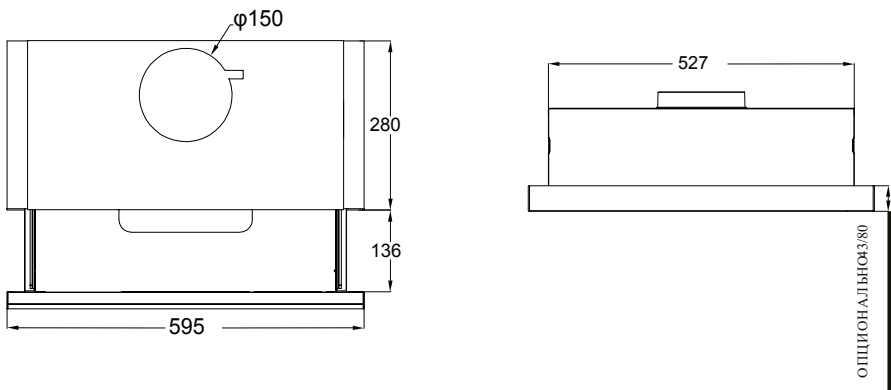
**КОМПЕКТАЦИЯ**

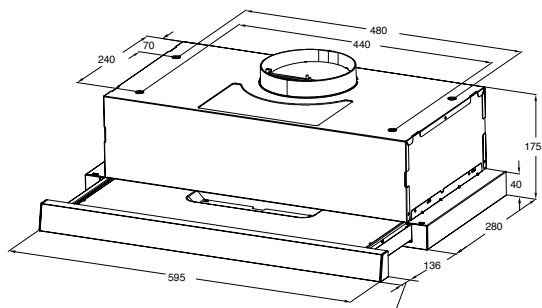
№	Количество	Описание
1	1 шт.	Корпус вытяжки, включающий: органы управления, подсветку, вентилятор, фильтр.
2	1 шт.	Угольный фильтр (опционально)
3	4 шт.	Винты 5x50
4	4 шт.	Дюбели



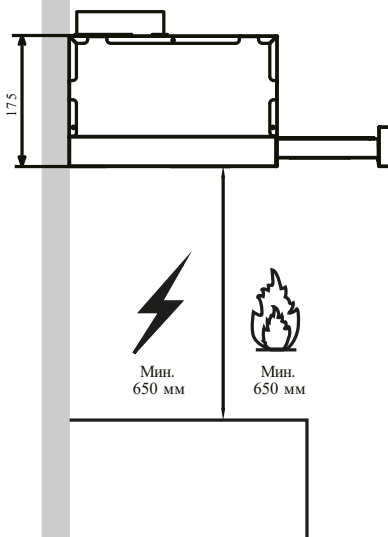
**РАЗМЕРЫ**

Размеры указаны в миллиметрах



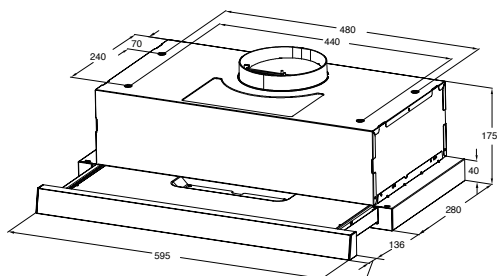
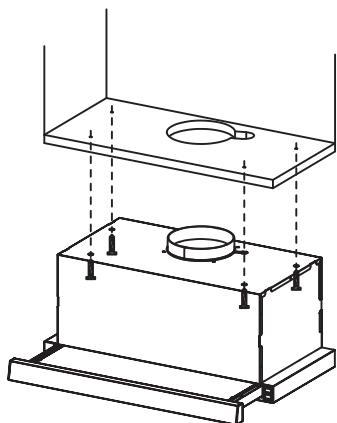


ОПЦИОНАЛЬНО 28/25/18



## УСТАНОВКА

### Метод 1



ОПЦИОНАЛЬНО 28/25/18

- Согласно рисунку, убедитесь в правильном положении вытяжки в шкафу. Отверстия должны совпадать с четырьмя ключевыми отверстиями на верхней части вытяжки. Установите четыре винта (в комплекте) в шкаф в соответствии с положением четырех ключевых отверстий на нижней части

вытяжки. Винты должны быть вкручены таким образом, чтобы это было удобно для последующей установки.

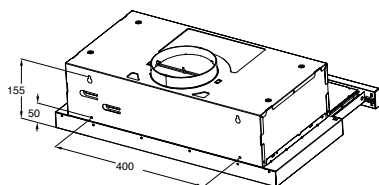
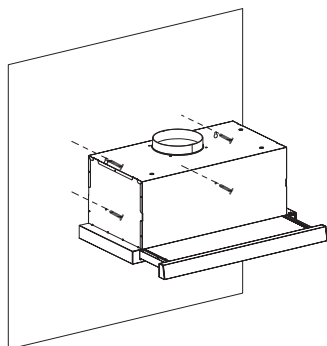
- Подвесьте вытяжку, направив её четыре ключевых отверстия на винты, чтобы винты оказались в узких частях отверстий. Винты должны быть надёжно закреплены, чтобы обеспечить прочное крепление вытяжки к шкафу.
- Установите винты в дюбели, чтобы предотвратить перемещение вытяжки вперёд и назад, что обеспечит более безопасное использование.



#### Информация

При резке или сверлении стены или потолка не повредите электрическую проводку или другие скрытые коммуникации.

## Метод 2



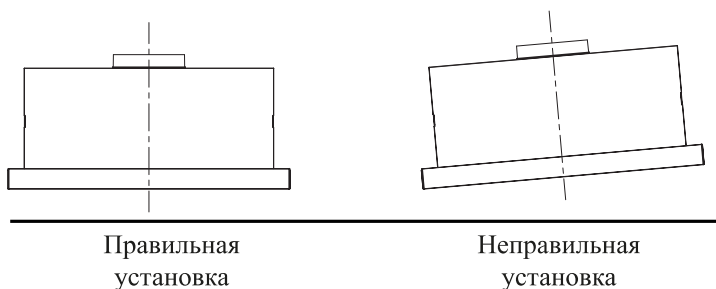
- Если поверхность для установки в шкафу не подходит для установки вытяжки, то, как показано на рисунке, закрепите вытяжку на стене.
- Установите два винта (в комплекте) на стене в соответствии с положением двух ключевых отверстий на задней части вытяжки.
- Винты должны быть вкручены таким образом, чтобы это было удобно для последующей установки.
- Также установите винты в дюбели, чтобы предотвратить перемещение вытяжки вперёд и назад, что обеспечит более безопасное использование.

Установка вытяжек, встроенных в комбинированные шкафы, производится таким же образом, как и описано ранее.

#### Информация



Поздравляем с покупкой вытяжки, которая обладает множеством передовых функций, позволяющих вам полностью удовлетворить свои потребности. Перед установкой и/или использованием вытяжки внимательно ознакомьтесь со всеми инструкциями.



#### Информация

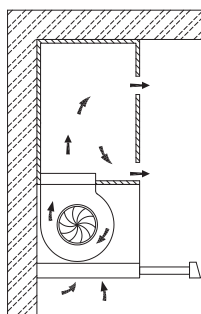


Вытяжка не должна быть установлена и подключена к вытяжным каналам, через которые отводятся продукты сгорания от других приборов, работающих на других видах топлива, отличных от электричества (например, газовые водонагреватели, газовые плиты, печи и т.д.).

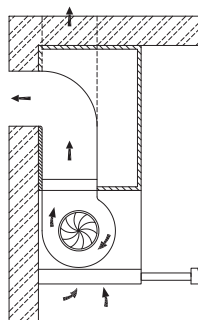
### РЕЖИМЫ ВЕНТИЛЯЦИИ

Перед установкой необходимо выбрать один из двух режимов вентиляции: режим отвода воздуха или режим рециркуляции.

- Режим отвода воздуха (экстракционный режим): Воздух выводится из дома через вентиляционный канал наружу.
- Режим рециркуляции: Воздух очищается и возвращается в помещение.



Режим отвода воздуха



Режим рециркуляции

#### Информация



В режиме рециркуляции необходимо вентиляционное отверстие в шкафу.

В режиме рециркуляции всегда используйте угольный фильтр.

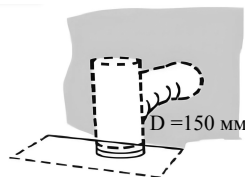
В режиме рециркуляции при использовании угольного фильтра мощность всасывания будет снижена.



## ПОДКЛЮЧЕНИЕ

### Вентиляционный канал в режиме отвода воздуха

При установке в режиме отвода воздуха подключите вытяжк к вентиляционному каналу с использованием гибкого или жёсткого воздуховода диаметром 150 мм, выбор которого остаётся на усмотрение установщика.



- Для установки воздуховода диаметром 150 мм вставьте редукторный фланец на выход корпуса вытяжки.
- Закрепите трубу в необходимом положении, используя достаточное количество зажимов для трубы (не поставляются в комплекте).
- Убедитесь, что удалены угольные фильтры.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Предварительная проверка

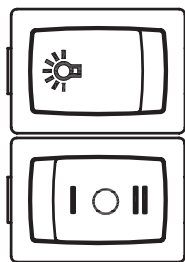
Проверьте безопасное состояние прибора:

- Проверьте наличие видимых дефектов.
- Убедитесь, что все части прибора надежно установлены.
- На некоторых моделях на правой части вытяжки:
- Есть 2 скорости для мотора и выключатель подсветки.
- Блокировка для включения.

### Управление подсветкой

[ ] = Выкл.

[☀] = Вкл.



### Управление двигателем

[○] = Выкл.

[|] = Низкая мощность

[||] = Высокая мощность

## Жироулавливающий фильтр

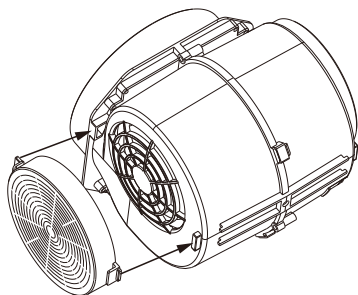
- Жироулавливающие фильтры должны очищаться каждые 2 месяца эксплуатации, или чаще при особенно интенсивном использовании, они могут быть помещены в посудомоечную машину для очистки.
- Потяните съемную панель, чтобы открыть ее.
- Одновременно толкайте фильтры к задней стороне вытяжки и тяните его вниз, чтобы извлечь. При мойке избегайте какого-либо искривления фильтра.
- Перед повторной установкой убедитесь, что фильтр полностью высох. (Цвет поверхности фильтра может изменяться со временем, но это не влияет на его эффективность работы.)
- При установке фильтров в вытяжку обращайте внимание, чтобы они были установлены в правильной позиции с ручками, обращенными наружу.
- Закройте съемную панель.



## Угольный фильтр (для режима рециркуляции)

Эти фильтры нельзя мыть и использовать повторно, и их необходимо заменять примерно каждые 4 месяца эксплуатации, или чаще при интенсивном использовании.

- Снимите металлический жироулавливающий фильтр.
- Удалите угольный фильтр.
- Установите новый фильтр.
- Поставьте обратно металлический жироулавливающий фильтр.

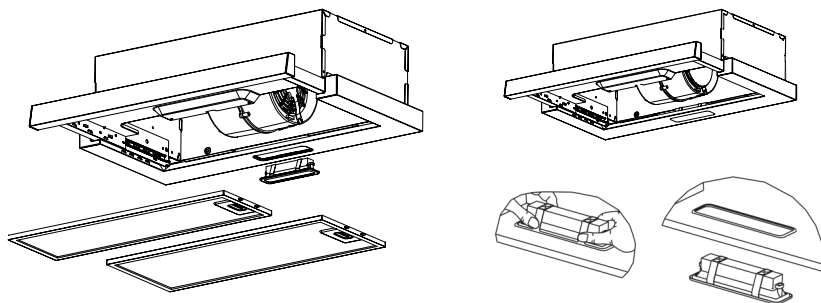



## Лампа подсветки

### Замена лампочки

Освещение внутри прибора обеспечивается светодиодной лампой мощностью 1,5 Вт. Для замены светодиодной лампы выполните следующие действия:

1. Отключите прибор от сети или выключите автоматический выключатель.
2. Снимите металлические фильтры.
3. Снимите лампу, открепляя её крепление от корпуса вытяжки (возможно, потребуется небольшое усилие или давление), и отсоедините разъем лампы.
4. Замените лампу новой такого же типа, обязательно правильно подключив кабель питания.
5. Установите металлический фильтр на место.



Тип лампы	Мак. Мощность	Напряжение	Изображение	Тип цоколя	Код ILCOS D
Самобалластные светодиодные модули	1,5 Вт	220-240 В~	 Размеры: 33,2x120 мм	--	DBS-1.5- H- 33.2/120

## УТИЛИЗАЦИЯ



Европейская директива 2012/19/EU об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE) требует, чтобы старые бытовые электроприборы не выбрасывались вместе с обычными несортированными городскими отходами. Вместо этого их необходимо собирать отдельно, чтобы оптимизировать утилизацию и вторичную переработку содержащихся в них материалов и снизить их воздействие на здоровье человека и окружающую среду. Символ "мусорное ведро на колесиках" на приборе напоминает вам о вашей обязанности обеспечить его сбор отдельно при утилизации. Если у вас возникнут какие-либо вопросы о правильном способе утилизации вашего старого прибора, пожалуйста, обратитесь в местные органы власти или к продавцу.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Причина	Решение
Свет горит, но двигатель не работает	Лопасты заблокированы	Разблокируйте вращение лопастей
	Конденсатор повреждён	Замените конденсатор
	Двигатель повреждён	Замените двигатель
	Проводка внутри двигателя оборвана или отключена. Может возникать неприятный запах	Замените двигатель
Не работают свет и двигатель	За исключением упомянутых выше, проверьте следующее:	
	Лампа перегорела	Замените лампу
	Шнур питания неплотно вставлен в розетку	Подключите провода в соответствии с электрической схемой
Протечка масла	Соединение с вентиляционным каналом закреплено ненадежно	Зафиксируйте соединение с помощью клея
	Протечка из соединения U-образного отрезка и крышки	Снимите U-образный отрезок и зафиксируйте мылом или краской.
Вибрация	Лопасть повреждена, что может вызывать вибрацию	Замените лопасть
	Двигатель недостаточно крепко закреплён	Плотно закрепите двигатель
	Вытяжка недостаточно крепко зафиксирована	Плотно зафиксируйте вытяжку
Недостаточное всасывание	Расстояние между вытяжкой и верхом плиты слишком велико	Установите вытяжку на подходящее расстояние
	Слишком сильная вентиляция через открытые двери или окна	Выберите новое место для установки устройства или закройте некоторые двери/окна
Устройство наклонено	Крепёжные винты недостаточно затянуты	Затяните крепёжные винты и выровняйте горизонтальное положение вытяжки

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	<b>TEL 06 1M BM (черный)</b> <b>TEL 06 1M WM (белый)</b>
Подсветка	1 X 1.5 (Вт) LED
Максимальный поток воздуха	600 м³/ч
Мощность мотора	115 Вт
Диаметр выходного отверстия	150 мм
Уровень шума	67 дБ
Количество скоростей	2 скорости
Жироулавливающий фильтр	2 шт., четырехслойный сетчатый
Режимы работы	Рециркуляция / Отвод воздуха
Габариты (Ш × Г × В)	595 × 305 × 175 мм